



CIERŁO Z NATURY

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения пожара каминная топка должна быть установлена в соответствии с действующими техническими нормами и правилами, указанными в инструкции.

Установка каминной топки должна выполняться профессиональным монтажником или квалифицированным специалистом.

Каминная топка отвечает требованиям стандарта PN-EN 13229:2002/A2:2006 и имеет сертификат ЕС.

Следует всегда руководствоваться региональными правилами и требованиями.

В первую очередь, следует проверить существующий дымоход. Дымоход должен быть подходящего сечения, не иметь трещин и должен быть очищен от сажи.

Общие сведения.

Каминную топку следует устанавливать в соответствии с требованиями строительного законодательства и противопожарной безопасности.

В процессе установки следует также придерживаться требований общего характера.

Особое внимание следует обратить на следующее:

- необходимо выбрать наиболее удачное место для установки каминной топки – при этом следует учитывать действующие строительные нормы и требования противопожарной безопасности;
- проверить допустимую нагрузку на основание (фундамент, перекрытие) в месте планируемой установки, учитывая общую массу каминной топки и облицовки;
- установка каминной топки допускается только на негорючем основании;
- полы вблизи дверцы камина должны быть выполнены из негорючего материала шириной не менее 500 мм от дверцы топки;
- конструкция камина должна быть выполнена таким образом, чтобы можно было обеспечить ее безопасную эксплуатацию – в частности, дымоход должен быть выполнен из негорючих материалов, плохо поглощающих тепло;
- минимальное сечение дымохода для каминной топки с диаметром дымового патрубка 200 мм должно составлять не менее 314 см²; с диаметром дымового патрубка 250 мм не менее 490 см²;
- тяга в дымоходе должна составлять:
 - минимальная тяга - 6 Па;
 - средняя, рекомендуемая тяга – 12 Па;
 - максимальная тяга – 15 Па;
- для защиты основания и выполнения конвекционного короба вокруг каминной следует использовать негорючие изоляционные материалы;
- в процессе определения места установки и монтажа камина необходимо учитывать правила соответствующей циркуляции воздуха и его баланса в помещении;

- расстояние между изоляционными материалами и корпусом каминной топки должно составлять не менее 8 – 12 см;
- в помещении, оснащённом принудительной вентиляцией, или в помещениях с герметичными окнами и дверями, необходимо обеспечить подачу воздуха в камеру сгорания снаружи.

Производитель каминной топки рекомендует использовать данное решение независимо от типа вентиляции здания, а также вне зависимости от герметичности помещения.

- при использовании системы распределения воздуха по другим помещениям, для обеспечения свободной циркуляции воздуха, следует обеспечить возвращение воздуха после охлаждения в помещение, в котором установлен камин. В случае несоблюдения данного требования возможно нарушение цикла работы камина с последующей невозможностью процесса распределения теплого воздуха;
- минимальная кубатура помещения, в котором расположен камин, должна составлять не менее 30 м³;
- количество воздуха, необходимого для сжигания 1 кг древесины, составляет около 8-10 м³;

1. Правила безопасности при первом запуске камина.

Перед началом установки каминной топки следует провести экспертизу и приемку дымоходного канала, с проверкой соответствия его технических параметров и технического состояния. Установка каминной топки может выполняться после получения положительных результатов проверки дымоходного канала специалистом.

При первой растопке камина удалите все бирки и наклейки со стекла и корпуса топки, упаковочные и транспортировочные материалы из камеры сгорания, все дополнительные принадлежности из зольного ящика – такие предметы могут стать причиной пожара. Следите за тем, чтобы все составные части футеровки камеры сгорания находились или были установлены на свои места и были закреплены. Не используйте камин без этих составных частей.

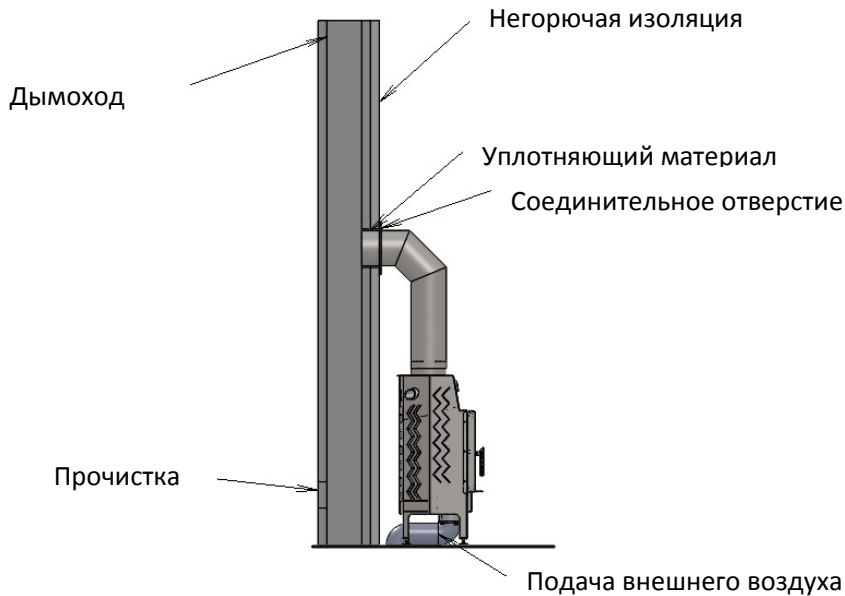
В топках, в дверцах которых установлено многосекционное стекло, следует убедиться, что в процессе транспортировки или эксплуатации отдельные элементы стекла не разгерметизировались.

Необходимо также проверить работу:

- механизма регулировки дымоходной тяги (вращающаяся задвижка в дымоходном патрубке топки, если она предусмотрена в данной модели);
- механизма регулировки притока воздуха в камеру сгорания (задвижка подачи холодного воздуха);
- механизма закрывания передней дверцы (петли, ручка);
- корпус дымоходных каналов и каналов отвода продуктов сгорания должны иметь огневую стойкость не менее 60 мин.;

В соответствии с прилагаемой инструкцией установить и подключить каминную топку к дымоходу (вместе с установкой экранирующих листов, если будет использоваться изоляция дымоходного канала).

Пример соединения камина с дымоходным каналом



После установки каминной топки и правильного подключения к дымоходу необходимо разжечь топливо и постепенно прогревать на протяжении одного часа. Производитель не рекомендует выполнять монтаж и установку устройства самостоятельно; с целью обеспечения правильного и безопасного запуска устройства, а также сохранения гарантии, монтаж и запуск устройства следует поручить сертифицированной монтажной организации, которая должна будет подтвердить факт выполнения монтажных работ в соответствии с принятыми строительными нормами и требованиями законодательства (соответствующая отметка с печатью в талоне). Невыполнение данных требований влечет за собой потерю заводской гарантии.

После окончания предварительной растопки, а также после того, как огонь погаснет и топка полностью остынет, монтажник может приступить к установке облицовки каминной топки, которая должна отвечать следующим требованиям:

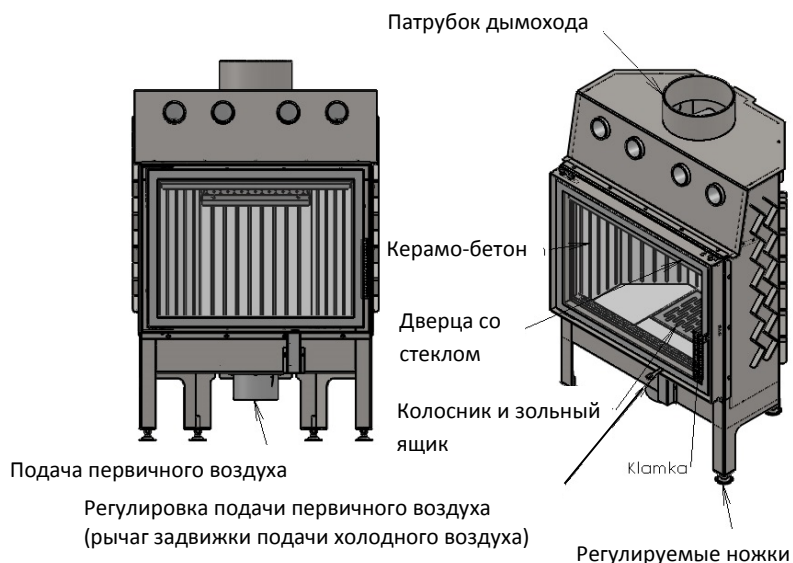
- в конструкции облицовки должны иметься вентиляционные решетки (подобранные в соответствии с мощностью топки) – как минимум одна решетка ниже дна топки и одна решетка выше топки. Конструкция конвекционной камеры должна обеспечивать подачу соответствующего количества воздуха, необходимого для охлаждения топки (воздух должен свободно циркулировать вокруг топки);
- обеспечивать свободный доступ для обслуживания задвижки подачи холодного воздуха, а также к заслонке в дымоходном патрубке (при наличии таковой в данной модели);
- обеспечивать возможность монтажа или демонтажа каминной облицовки без необходимости разрушения или повреждения каминной топки.

Поверхность топки окрашена специальной жаростойкой краской, которая после растопки камина сначала становится мягкой (при этом следует быть осторожным, чтобы ее не поцарапать), а затем затвердевает. Данный процесс в течение нескольких первых растопок вызывает выделение неприятного запаха. Производитель рекомендует при этом интенсивно проветривать помещение.

Если в помещении имеются домашние животные или птицы, их следует на некоторое время перенести в другое место.

На начальном этапе эксплуатации (на протяжении приблизительно 2 недель) производитель топки рекомендует поддерживать слабый огонь и сжигать меньшее количество топлива при более низкой температуре. Такой способ

эксплуатации позволяет предотвратить появление трещин в шамотных панелях футеровки, деформацию конструкции, а также повреждение защитного слоя (краски) топки.



2. Тип топлива.

В целом, с учетом конструкции нашего оборудования, в качестве топлива рекомендуется использовать древесину лиственных пород деревьев, в том числе: дуба, граба, ясеня, бука, березы. Допускается также использование брикетов бурого угля. Наилучшим топливом является выдержанная древесина (хранившаяся не менее одного года в сухом проветриваемом месте), в распиленных и расколотых поленьях. Мы не рекомендуем использовать древесину хвойных пород. Свежая или плохо просушенная древесина не является хорошим топливом, потому как она имеет ограниченные энергетические характеристики. Сжигание такой древесины может привести к повышенным выбросам креозота, оседающего в дымовых каналах, а также может вызвать сильное загрязнение стекла.

Производитель категорически запрещает использовать в качестве топлива для камина каменный уголь, древесину тропических деревьев, какие-либо материалы, содержащие такие химические соединения, как бензин, спирт, нафталин, масло, отходы производства и ламинированные плиты с содержанием клея.

3. Растопка и обогрев.

Для растопки камина следует сначала положить в топку материал для растопки (например, бумагу), затем мелкие щепки древесины и, наконец, дрова большего размера. Регулятор первичного воздуха открыть до максимума. После растопки дверца топки должна быть закрыта. Как только топливо достаточно разгорится, с помощью регуляторов подачи воздуха настроить спокойное, слегка замедленное горение. Открытие задвижки на 50% (рычаг впереди, перпендикулярно передней стороне дверцы) подает под решетку камина лишь небольшую часть воздуха, в то время как остальная часть воздуха поступает в систему воздушной завесы, защищающую стекло от оседания копоти, а также в систему дожигания газов, расположенную сзади и впереди вкладыша. Открытие задвижки на 100% (до упора влево) дает очень интенсивное горение. Большое количество воздуха поступает под решетку и в систему воздушной завесы, а также в систему дожигания продуктов сгорания. Слишком большое количество топлива в камере сгорания приводит к выделению большого количества древесного газа, что приводит к временному появлению копоти на стекле. Передвижение задвижки до упора вправо полностью перекрывает подачу воздуха в камеру сгорания, после чего огонь в топке начинает постепенно гаснуть. Колосниковую решетку, в случае необходимости, можно прочистить кочергой или рычагом для перемещения решетки (если топка оборудована подвижной решеткой).

Внимание!

- дверцы топки (камеры сгорания) и дверцы зольного ящика (если они предусмотрены в данной модели) должны быть всегда закрыты, за исключением случаев выполнения операций, связанных с обслуживанием топки;
- после каждого длительного перерыва в работе камина, перед растопкой, следует проверить тягу в дымоходе и чистоту дымоходного канала и топки;
- при выполнении каких-либо действий, связанных с обслуживанием и эксплуатацией топки, следует помнить, что элементы топки могут нагреваться до высокой температуры. В связи с этим при обслуживании устройства следует использовать **защитные рукавицы**;
- в процессе эксплуатации и обслуживания каминной топки следует придерживаться основных требований безопасности:
 - вблизи стекла дверцы запрещается оставлять какие-либо легковоспламеняющиеся и чувствительные к высоким температурам предметы;
 - эксплуатация изделия с треснувшим стеклом запрещена;
 - запрещается тушить огонь в топке водой;
 - **на подпускать детей к камину**;
 - для открывания дверцы камина использовать **защитную рукавицу**;
 - для любых ремонтных работ использовать только и исключительно оригинальные запасные части;
 - любые ремонтные работы могут выполняться только специалистом-монтажником, имеющим соответствующие полномочия;
 - производитель устройства запрещает вносить какие-либо изменения в конструкцию, правила установки и эксплуатации без предварительного получения письменного согласия производителя;

4. Добавление топлива.

Для предотвращения попадания продуктов сгорания из камина в помещение во время открывания дверцы рекомендуем:

- приблизительно за 10 секунд до открытия дверцы следует полностью открыть регулятор подачи первичного воздуха (рычаг задвижки повернуть до упора влево), а также открыть заслонку отвода продуктов сгорания в дымоходном патрубке (если такая заслонка предусмотрена в данной модели). Затем слегка приоткрыть дверцу и, подождав еще несколько секунд (время, необходимое для отвода продуктов сгорания из топки), медленно открыть дверцу топки;
- во время открывания и после открытия дверцы следует действовать очень осторожно, так как из топки может выпадать горящее топливо;
- после добавления необходимого количества топлива закрыть дверцу топки;
- когда топливо разгорится, вернуть регулятор подачи воздуха в его прежнее положение;
- оптимальное количество топлива – не более 1/3 от объема камеры сгорания;
- производитель топки предупреждает, что перегрузка топливом небезопасна. Переполнение топливом может привести к серьезным повреждениям конструкции устройства.

Внимание: Для предотвращения попадания продуктов сгорания в помещение рекомендуется добавлять топливо после того, как предыдущая порция топлива сгорит. Советуем подкладывать топливо на горящие угли.

5. Чистота стекла.

Наряду с использованием соответствующего топлива, на сохранение чистоты стекла влияют также следующие факторы:

- подача соответствующего количества воздуха для сжигания;
- наличие соответствующей тяги в дымоходе;
- способ обслуживания каминной топки.

В связи с этим, рекомендуем подкладывать топливо только в один слой, так, чтобы топливо как можно равномернее распределялось в топке, находясь при этом как можно дальше от стекла. Это касается также брикетов (расстояние между ними должно составлять от 5 до 10 мм). В случае загрязнения стекла в процессе работы камина рекомендуем повысить интенсивность пламени, открыв регулятор подачи первичного воздуха – в таком случае стекло очистится самостоятельно от большей части загрязнений.

6. Эксплуатация при неблагоприятных погодных условиях и в межсезонье.

В так называемый период межсезонья, или при неблагоприятных погодных условиях, например в туманные, влажные или дождливые дни, во время сильных порывов ветра, а также в дни, когда внешняя температура превышает +15°C, дымоходная тяга может ухудшаться, вследствие чего продукты сгорания не отводятся полностью. Для смягчения действия этих неблагоприятных факторов в топку следует добавлять как можно меньше топлива.

Внимание: В случае установки топки с теплообменником и водяным контуром, перед первой растопкой и монтажом облицовки следует подключить теплообменник к исправно работающей системе отопления, для проверки герметичности системы (невыполнение данного действия может привести к повреждению теплообменника).

7. Удаление пепла.

Время от времени (в зависимости от количества и вида сжигаемого топлива) следует сбрасывать пепел через решетку в зольный ящик с помощью кочерги. Когда решетка будет очищена от пепла, следует поднять решетку кочергой, а затем вынуть зольный ящик и очистить его от содержимого.

Рекомендуем следить за тем, чтобы зольный ящик не переполнялся. Переполнение зольного ящика влечет за собой ограничение подачи воздуха под решетку, что ухудшает параметры сжигания, а в некоторых случаях может препятствовать растопке камина.

Очищать зольный ящик можно только при холодном устройстве – рекомендуем выполнять данное действие не позже, чем перед каждой следующей растопкой.

Слишком продолжительное нахождение пепла в зольном ящике может привести к преждевременной коррозии ящика. Пепел из перегоревшей древесины можно использовать для компоста или в качестве удобрения.

Внимание: Перед очисткой зольного ящика следует убедиться, что в нем отсутствуют горячие остатки топлива, которые могут вызвать пожар в контейнере для отходов.

8. Уход за системой отвода продуктов сгорания и каминной топкой.

Для обеспечения безопасной и безаварийной работы устройства необходимо соблюдать следующие указания:

- проводить периодические и внеплановые работы по уходу за каминной топкой;
- поддерживать в чистоте стекло, камеру сгорания с зольным ящиком, а также дымоход;
- пепел, оставленный на долгое время, может привести к коррозии зольного ящика;
- частота чистки и работ по уходу за камерой сгорания должна определяться с учетом вида используемого топлива;
- в процессе чистки стальных или чугунных элементов, находящихся внутри топки, следует пользоваться соответствующими инструментами, например щеткой, совком, кочергой; при этом следует использовать защитные рукавицы.

Любые работы по уходу и обслуживанию **должны выполняться исключительно холодном устройстве.**

- керамическое стекло вкладыша рекомендуется чистить соответствующим, предназначенным специально для этих целей средством, избегая непосредственного контакта препарата со стальными и чугунными элементами устройства. Все средства и препараты, используемые для чистки стекла, не должны содержать абразивных материалов, могущих повредить (поцарапать) стекло;
- не реже двух раз в год печники из уполномоченной для этого организации должны проводить чистку дымоходных каналов, что должно подтверждаться соответствующей записью в паспорте топки;

9. Возможные нарушения в работе каминной топки.

В процессе повседневной эксплуатации камина могут возникать описанные ниже нарушения в работе устройства – данные нарушения могут указывать на неправильную установку каминной топки с нарушением правил, указанных в настоящей инструкции, а также требований действующего законодательства.

Некоторые возможные нарушения и способы их устранения описаны в таблице ниже.

	Проблема	Решение
Дым из камина попадает в помещение во время открывания	возможно, дверца открывалась слишком резко, что привело к образованию низкого давления в камере сгорания	открывать дверцу медленно
	закрыта регулируемая заслонка патрубка дымоходного канала	открыть заслонку

дверцы камина:	недостаточно воздуха в помещении, в котором установлен камин	проверить эффективность вентиляции и обеспечить достаточное количество воздуха в помещении
	погодные условия	
	несоответствующая дымоходная тяга	проверить работу дымоходной системы
Низкая отопительная эффективность или угасание огня в топке	недостаточно топлива в топке	увеличить количество топлива до требуемого уровня
	слишком влажное топливо	использовать древесину влажностью до 20%
	несоответствующая дымоходная тяга	проверить работу дымоходной системы
Низкая отопительная эффективность при правильном процессе сжигания в топке	использована несоответствующая древесина с низкой теплотворной способностью	изменить вид сжигаемой древесины на породы с более высокой теплотворной способностью
	слишком влажное топливо	использовать древесину влажностью до 20%
	используются тонкие, мелкие дрова, которые быстро сгорают	использовать другие, более толстые поленья
Грязное стекло, стекло не очищается самостоятельно	слишком медленное сжигание топлива, что является причиной слишком низкой температуры в камере сгорания	увеличить количество воздуха в камере сгорания, использовать древесину влажностью до 20%
	используется древесина хвойных пород с высоким содержанием смолы	использовать древесину другой породы – сжигать сухие дрова лиственных пород
Неправильная работа устройства может быть обусловлена действием внешних факторов	высокие объекты расположены слишком близко от дымохода	увеличить высоту дымохода, либо использовать флюгерную дымоходную насадку или насадку другого типа
	несоответствующие атмосферные условия, например ветер или отсутствие ветра, низкое атмосферное давление, высокая влажность воздуха, туман и т.п.	использовать дымоходную насадку; если не поможет – поручить проверку дымохода печнику для определения причины проблемы

ВНИМАНИЕ! При медленном сжигании топлива выделяется большое количество органических продуктов сгорания, что ведет к образованию в дымоходном канале креозота, который может стать причиной пожара. В этом случае в дымоходе происходит возгорание, от которого может загореться все здание. В случае пожара в дымоходе необходимо выполнить следующие действия:

- перекрыть подачу воздуха в камин, закрыв задвижку подачи холодного воздуха;
- перекрыть вращающуюся заслонку в дымоходном патрубке (если заслонка предусмотрена в данной модели);
- плотно закрыть дверцу камина;
- обратиться в ближайшее отделение пожарной охраны.

С целью постоянного улучшения качества своей продукции компания HITZE s. z o.o. сохраняет за собой право на внесение в конструкцию устройств изменений без предварительного уведомления.